

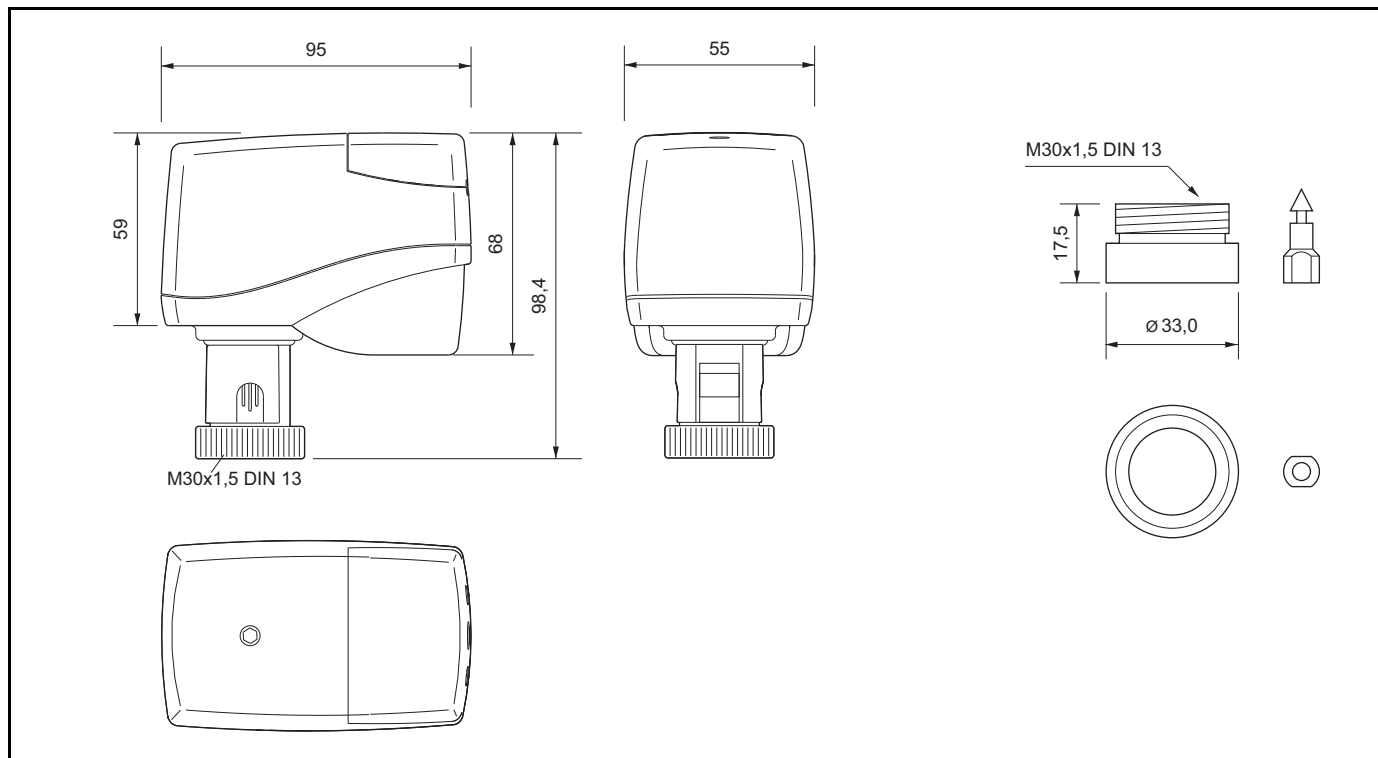
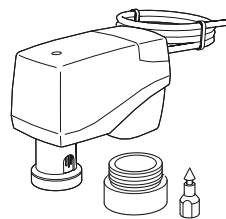
Kleinstellantrieb  
Small servo drive  
Petit actionneur  
Servomotor pequeño  
Regelaandrijving  
Mini-attuatore  
Inställningsventil  
Ovládací náhon ventilu  
Zawór nastawczy  
малый сервопривод  
Mini szelepmeghajtó  
小型执行器

de Montagehinweis  
en Mounting instructions  
fr Instructions de montage  
es Indicaciones de montaje  
nl Montage-instructie  
it Istruzioni di montaggio  
sv Montageanvisning  
cs Pokyny pro montáž  
pl Instrukcja montażu  
ru Указание по монтажу  
hu Szerelési útmutató  
zh 安装提示

## MC50/24-C, MC50/230-C

3.10-TA.150-99

2011-11-23



**GEFAHR!** Elektrische Spannung 230V.

**DANGER!** Electrical voltage 230V.

**DANGER!** Tension électrique 230V.

**¡PELIGRO!** Tensión eléctrica 230V.

**GEVAAR!** Elektrische spanning 230V.

**PERICOLO!** Tensione elettrica 230V.

**FARA!** Elektrisk spänning 230V.

**NEBEZPEČÍ!** Elektrické napětí 230V.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Napięcie elektryczne 230V.

**ОПАСНОСТЬ!** Электрическое напряжение 230В.

**VESZÉLY!** Elektromos feszültség 230V.

**危險** 电压 230V.



**ACHTUNG!** Montage und Installation darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal vorgenommen werden.

**NOTICE!** Assembly and installation may only be carried out by qualified specialist personnel.

**ATTENTION!** Le montage et l'installation doivent uniquement être effectués par du personnel qualifié.

**¡ATENCIÓN!** El montaje y la instalación sólo lo puede realizar personal técnico calificado.

**LET OP!** Montage en installatie mogen slechts door geschoold personeel met de nodige kwalificatie worden uitgevoerd.

**ATTENZIONE!** Fare svolgere i lavori di montaggio e installazione solo da parte di personale qualificato.

**VARNING!** Montage och installation får endast ske av kvalificerad fackpersonal.

**POZOR!** Montáž a instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.

**UWAGA!** Montaż i instalację mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani specjaliści.

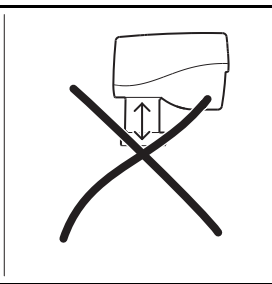
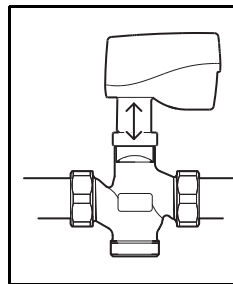
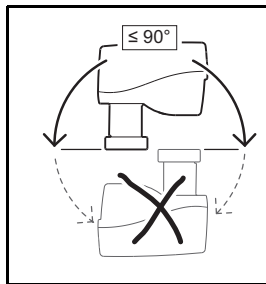
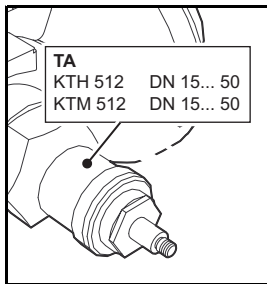
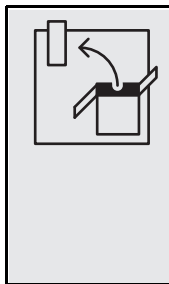
**ВНИМАНИЕ!** Монтаж и установка должны производиться только квалифицированным персоналом.

**FIGYELEM!** A szerelést és telepítést csak szakképzett személyek végezhetik.

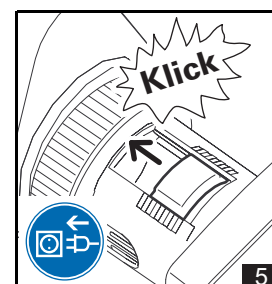
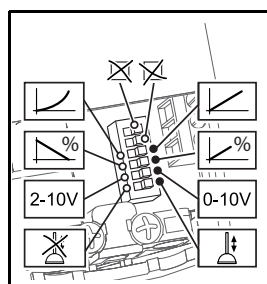
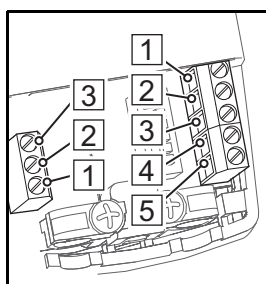
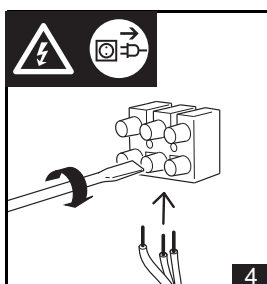
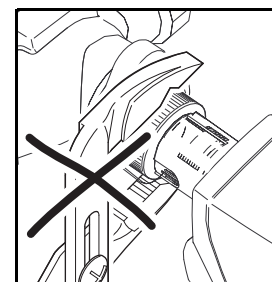
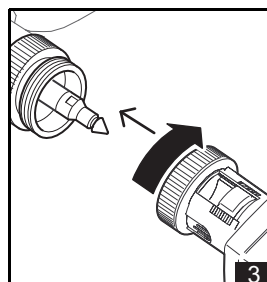
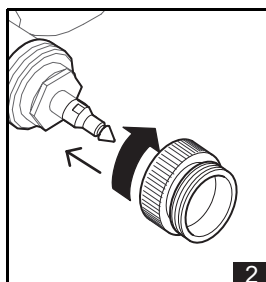
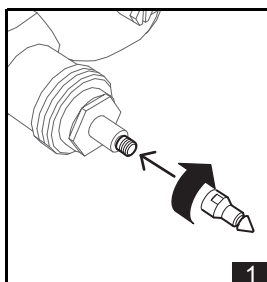
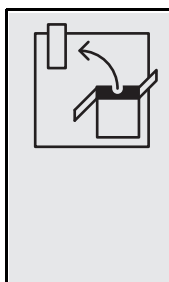
**注意** 安装工作只能由具备相应资质的专业技术人员进行。

# MC50/24-C, MC50/230-C

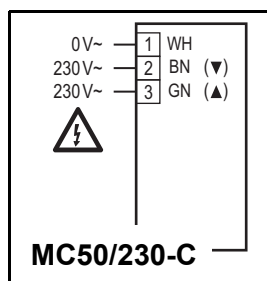
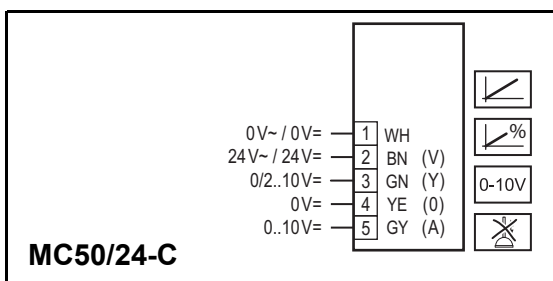
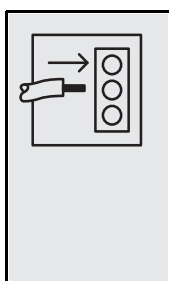
1



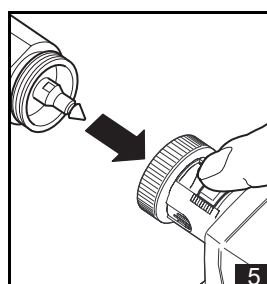
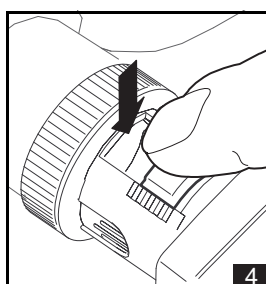
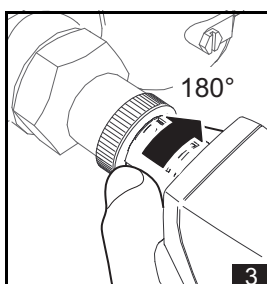
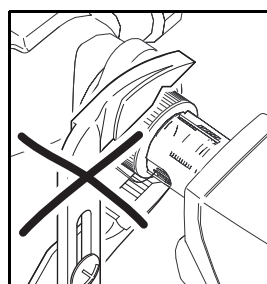
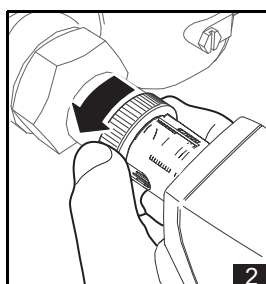
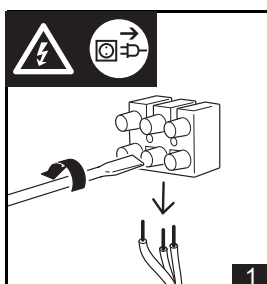
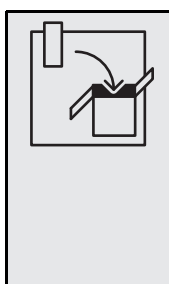
2



3



4



IP40  
0°C.. 50 °C  
Luftfeuchte nicht kondensierend  
Non-condensing humidity  
Humidité relative, non condensée  
Humedad de aire no condensado  
Luchtvochtigheid niet condenserend  
Umidità aria in assenza di condensa  
Ej kondenserande luftfuktighet  
Nekondenzující vlhkost vzduchu  
Niekondensująca wilgotność powietrza  
Влажность воздуха без конденсации  
Nem kondenzáló páratartalom  
不产生蒸气